

ROKOVACIE PORIADKY

DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE SPRÁVNEHO VÝBORU DVORA AUDÍTOROV č. 17/2023

z 1. marca 2023

o vykonávacích predpisoch manipulácie so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na Európskom dvore audítorov

SPRÁVNY VÝBOR EURÓPSKEHO DVORA AUDÍTOROV,

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 287,

So zreteľom na rozhodnutie Dvora audítorov č. 41/2021 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ ⁽¹⁾,

So zreteľom na politiku Dvora audítorov v oblasti informačnej bezpečnosti (v súčasnosti DEC 127/15 FINAL) a politiku utajovania skutočností (oznámenie zamestnancom č. 123/2020) ⁽²⁾,

Keďže sa rozhodnutie č. 41/2021 vzťahuje na všetky útvary a priestory Dvora audítorov,

Keďže sa v článku 1 ods. 3 a článku 5 ods. 6 rozhodnutia č. 41/2021 stanovuje, že Dvor audítorov zaobchádza so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED vo svojich objektoch a môže uzavrieť dohodu o úrovni poskytovaných služieb s inou inštitúciou EÚ v Luxemburgu, aby mohol v zabezpečených priestoroch tejto inštitúcie spracovávať a uchovávať skutočnosti so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo vyšším stupňom,

Keďže bezpečnostné opatrenia na ochranu utajovaných skutočností EÚ (EUCI) v priebehu celého ich životného cyklu majú byť primerané najmä stupňu ich utajenia,

Keďže bezpečnostné opatrenia na ochranu dôvernosti, integrity a dostupnosti skutočností poskytovaných Dvoru audítorov musia zodpovedať povahe a typu príslušných skutočností,

Keďže v článku 10 ods. 10 rozhodnutia č. 41/2021 sa stanovuje, že správny výbor prijme delegované rozhodnutie stanovujúce vykonávacie pravidlá pre toto rozhodnutie; podľa článku 8 ods. 1 a článku 10 ods. 1 rozhodnutia č. 41/2021 sa budú týkať otázok, ako je manipulácia s utajovanými skutočnosťami EÚ a ich uchovávanie, ako aj narušenie bezpečnosti,

Keďže v prílohe k rozhodnutiu č. 41/2021 sa stanovujú opatrenia fyzickej bezpečnosti administratívnych priestorov, v ktorých sa manipuluje so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED a v ktorých sa uchovávajú,

Keďže bezpečnostné opatrenia prijaté na vykonávanie tohto rozhodnutia musia byť v súlade so zásadami bezpečnosti Dvora audítorov stanovenými v článku 3 rozhodnutia č. 41/2021,

Keďže Dvor audítorov prostredníctvom rozhodnutia č. 41/2021 zabezpečil, že jeho bezpečnostné opatrenia na zabezpečenie vysokej úrovne ochrany utajovaných skutočností EÚ sú rovnocenné s opatreniami stanovenými v pravidlách ochrany utajovaných skutočností EÚ prijatých ostatnými inštitúciami, agentúrami a orgánmi EÚ,

Keďže sa dosiahla ľahká administratívna dohoda medzi Dvorom audítorov a Komisiou, Radou a ESVČ, ktorá nadobudla účinnosť 27. januára 2023.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 256, 19.7.2021, s. 106.

⁽²⁾ Dostupné na adrese <https://www.eca.europa.eu/sk/Pages/LegalFramework.aspx>.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. V tomto rozhodnutí sa stanovujú podmienky manipulácie s utajovanými skutočnosťami EÚ (EUCI) so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED ⁽³⁾ v súlade s rozhodnutím č. 41/2021.
2. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na všetky útvary a priestory Dvora audítorov. Vzťahuje sa aj na jeho komory a výbory, ktoré sú na účely tohto rozhodnutia zahrnuté do pojmu „útvary“.

Článok 2

Kritériá na prístup k skutočnostiam so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Prístup k skutočnostiam so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno udeliť po tom, ako:
 - a) bolo rozhodnuté, že určitá osoba potrebuje prístup k určitým skutočnostiam so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na to, aby mohla vykonávať pracovnú funkciu alebo úlohu pre Dvor audítorov;
 - b) daná osoba bola informovaná o pravidlách a príslušných bezpečnostných normách a usmerneniach na ochranu skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED a
 - c) daná osoba potvrdila zodpovednosť, ktorú nesie za ochranu príslušných skutočností.
2. Stážistom na Dvore audítorov nesmú byť zverené úlohy, ktoré by od nich vyžadovali prístup k skutočnostiam so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
3. Ostatným kategóriám zamestnancov sa prístup zamietne alebo povolí podľa tabuľky v prílohe.

KAPITOLA 2

TVORBA SKUTOČNOSTÍ SO STUPŇOM UTAJENIA RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Článok 3

Pôvodca

Hoci v zmysle článku 2 rozhodnutia č. 41/2021 je pôvodcom inštitúcia, agentúra alebo orgán Únie, členský štát, tretí štát alebo medzinárodná organizácia, v ktorej právomoci sa utajované skutočnosti vytvorili a/alebo zaviedli do štruktúr Únie, nebude autor skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nevyhnutne vždy znamenať to isté.

⁽³⁾ Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia č. 41/2021 (Ú. v. EÚ L 256 z 19.7.2021, s. 106) skutočnosť so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED je „informácia alebo vec, ktorej neoprávnené zverejnenie by mohlo byť nevýhodné pre záujmy Európskej únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov“.

Článok 4

Priradenie stupňa utajenia

1. Zamestnanci, ktorí vypracúvajú dokument na základe skutočností v zmysle článku 1 v kontexte článku 3 ods. 6 rozhodnutia č. 41/2021 alebo inak, musia vždy zvážiť, či ich dokument treba utajiť. Klasifikácia dokumentu ako utajovanej skutočnosti EÚ zahŕňa posúdenie a rozhodnutie pôvodcu o tom, či by poskytnutie dokumentu neoprávneným osobám poškodilo záujmy Európskej únie či jedného alebo viacerých členských štátov. Ak majú autori akékoľvek pochybnosti o tom, či má dokument, ktorý pripravujú, byť klasifikovaný v stupni utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, mali by sa poradiť so zodpovedným hlavným manažérom alebo riaditeľom.
2. Dokument sa klasifikuje aspoň v stupni utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ak by jeho neoprávnené zverejnenie mohlo okrem iného:
 - a) negatívne ovplyvniť diplomatické vzťahy;
 - b) výrazne poškodiť súkromné osoby;
 - c) skomplikovať udržiavanie prevádzkovej efektívnosti alebo bezpečnosti nasadených pracovníkov členských štátov alebo iných prispievajúcich strán;
 - d) porušiť záväzky zachovať dôvernosť skutočností poskytnutých tretími stranami;
 - e) ovplyvniť vyšetrovanie trestného činu alebo uľahčiť jeho spáchanie;
 - f) znevýhodniť Úniu alebo členské štáty pri obchodných alebo politických rokovaniach s inými aktérmi;
 - g) brániť účinnému rozvoju alebo vykonávaniu politík Únie;
 - h) narušiť riadne spravovanie Únie a jej poslaní vo všeobecnosti alebo
 - i) viesť k odhaleniu skutočností s vyšším stupňom utajenia.
3. Pôvodcovia sa môžu rozhodnúť priradiť štandardný stupeň utajenia kategóriám skutočností, ktoré vypracúvajú na pravidelnej báze. Musia však zabezpečiť, aby bol jednotlivým skutočnostiam priradený náležitý stupeň utajenia.

Článok 5

Práca s návrhmi

1. Skutočnosti sa utajujú ihneď, ako sa vyprodukujú. Osobné poznámky, predbežné návrhy alebo správy obsahujúce skutočnosti, ktoré treba utajiť v stupni RESTREINT UE/EU RESTRICTED, sa takto označia od samého začiatku a ich produkovanie a manipulácia s nimi podliehajú tomuto rozhodnutiu.
2. Ak konečný dokument už netreba utajovať v stupni RESTREINT UE/EU RESTRICTED, utajenie sa zruší.

Článok 6

Záznamy o zdrojových materiáloch

Aby pôvodca mohol vykonávať kontrolu v zmysle článku 13, pôvodcovia dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED podľa možností uchovávajú záznamy o všetkých utajených zdrojoch použitých na vypracovanie utajovaných dokumentov vrátane podrobností o zdrojoch, ktoré pochádzajú z členských štátov EÚ, medzinárodných organizácií alebo tretích krajín. Agregované utajované skutočnosti sa podľa potreby označia tak, aby sa zachovala identifikácia pôvodcov použitých utajovaných zdrojových materiálov.

Článok 7

Utajenie časti dokumentu

1. V súlade s článkom 3 ods. 1 rozhodnutia č. 41/2021 musí byť celkový stupeň utajenia dokumentu aspoň taký vysoký ako v prípade jeho časti s najvyšším stupňom utajenia. Keď sa spájajú skutočnosti z rôznych zdrojov, konečný agregovaný dokument sa preskúma s cieľom určiť celkový stupeň utajenia, keďže si môže vyžadovať vyšší stupeň utajenia než jeho jednotlivé časti.
2. Dokumenty, ktoré obsahujú utajované aj neutajované časti, sa rozvrhnú a označia tak, aby sa časti s iným stupňom utajenia a/alebo citlivosti dali ľahko identifikovať a v prípade potreby oddeliť. S každou časťou sa po oddelení od ostatných musí dať náležite manipulovať.

Článok 8

Úplné označenie stupňa utajenia

1. Skutočnosti, ktoré treba utajiť, podliehajú náležitému označeniu a manipulácii bez ohľadu na ich fyzickú formu. Stupeň utajenia sa príjemcom jasne oznámi buď klasifikačným označením, ak sa skutočnosť doručuje písomne – či už na papieri, vymeniteľných pamäťových médiách alebo v komunikačnom a informačnom systéme (CIS), alebo oznámením, ak sa skutočnosť doručuje ústne – napríklad v rámci konverzácie alebo prezentácie. Utajované veci sa fyzicky označia, aby sa dal stupeň utajenia ľahko identifikovať.
2. Na dokumentoch sa označenie RESTREINT UE/EU RESTRICTED uvedie veľkým tlačeným písmom v plnom francúzskom a anglickom znení (francúzština prvá), v súlade s odsekom 3. Toto označenie sa neprekladá do ostatných jazykov.
3. Označenie stupňa utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa pripojí takto:
 - a) zarovnané na stred navrchu aj naspodku každej strany dokumentu;
 - b) celé označenie stupňa utajenia v jednom riadku, žiadne medzery okolo lomky;
 - c) majuskulami čiernej farby, font Times New Roman, veľkosť písma 16, tučným a s ohraničením na každej strane.
4. Tvorba dokumentu so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED:
 - a) každá strana sa zreteľne označí stupňom utajenia;
 - b) každá strana sa očísľuje;
 - c) na dokumente sa uvedie referenčné číslo a predmet, ktoré samy osebe nie sú utajovanou skutočnosťou, pokiaľ sa tak neoznačia;
 - d) uvedú sa všetky prílohy a doplnky, podľa možnosti na prvej strane, a
 - e) na dokumente sa uvedie dátum vytvorenia.

Článok 9

Skrátené označenie stupňa utajenia R-UE/EU-R

Na označenie stupňa utajenia jednotlivých častí dokumentu so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, alebo ak sa nedá uviesť úplné označenie stupňa utajenia (napríklad na malých vymeniteľných pamäťových médiách), možno použiť skratku R-UE/EU-R. Možno ju použiť v samotnom texte tam, kde by opakované používanie úplného označenia bolo ťažkopádne. Skratka sa nesmie používať miesto úplného označenia v záhlaví a päte dokumentu.

Článok 10

Iné bezpečnostné identifikátory

1. Dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED môžu mať aj iné označenia alebo „bezpečnostné identifikátory“ uvádzajúce napríklad oblasť, ktorej sa dokument týka, či rozdeľovník podľa zásady potreby recipientov poznať dané skutočnosti. Príklad:

RELEASABLE TO LIECHTENSTEIN

2. Na dokumentoch so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa môže uviesť bezpečnostné upozornenie s osobitnými pokynmi na ich spravovanie a manipuláciu s nimi.

3. Prípadné pokyny k zrušeniu utajenia sa podľa možnosti vždy uvedú na prvej strane dokumentu v čase jeho vytvorenia. Môže sa použiť napríklad toto označenie:

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

until [dd.mm.yyyy]

Článok 11

Elektronické spracovanie

1. Ak je to možné, dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa vytvárajú elektronicky.

2. Zamestnanci Dvora audítorov používajú na vytváranie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED certifikovaný komunikačný a informačný systém (ďalej len „CIS“) (pozri článok 6 rozhodnutia č. 41/2021). Pri pochybnostiach o tom, ktorý CIS použiť, sa zamestnanci poradia so svojim úradníkom pre bezpečnosť informácií. Na základe konzultácie s úradníkom pre bezpečnosť informácií možno v naliehavých prípadoch alebo pri osobitných technických konfiguráciách použiť osobitné postupy.

3. Dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED vrátane návrhov v zmysle požiadaviek článku 5 sa nesmú posielat' bežnou elektronickou poštou, tlačit' ani skenovať na bežných tlačiarňach a skeneroch, ani sa s nimi nesmie manipulovať na osobných zariadeniach zamestnancov. Na tlač dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa použijú iba tlačiarne alebo kopírovačky pripojené k počítačom, ktoré sú mimo siete, alebo k certifikovanému systému.

Článok 12

Rozdeľovník

Odosielateľ dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED rozhodne o tom, komu dané skutočnosti odoslať na základe ich potreby poznať tieto skutočnosti. V prípade potreby sa na ďalšie posilnenie tejto zásady vypracuje rozdeľovník.

KAPITOLA 3

PRÁCA S EXISTUJÚCIMI SKUTOČNOSŤAMI SO STUPŇOM UTAJENIA RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Článok 13

Pôvodcovská kontrola

1. Pôvodca má „pôvodcovskú kontrolu“ nad skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré vytvoril. Treba žiadať o predchádzajúci písomný súhlas pôvodcu pred tým, než dané skutočnosti možno:

- a) odtajniť;
- b) použiť na iné účely, než určil pôvodca;
- c) sprístupniť tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii;
- d) poskytnúť strane mimo Dvora audítorov, ale v rámci EÚ alebo
- e) poskytnúť dodávateľovi alebo perspektívnemu dodávateľovi z tretej krajiny.

2. Držitelia skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED získali prístup k utajovaným skutočnostiam, aby si mohli plniť svoje pracovné povinnosti. Sú zodpovední za správnu manipuláciu s nimi, ich správne uchovávanie a ochranu v súlade s rozhodnutím č. 41/2021. Držitelia na rozdiel od pôvodcov utajovaných skutočností nie sú oprávnení rozhodovať o zrušení utajenia, ani o následnom poskytovaní skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám.

3. Ak pôvodcu skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nemožno identifikovať, pôvodcovskú kontrolu uplatňuje útvar Dvora audítorov, ktorý je držiteľom danej utajovanej skutočnosti. V prípade, že držiteľ informácií považuje poskytnutie informácií so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii za potrebné, Dvor audítorov požiada o radu jednu zo zmluvných strán dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností s tou istou treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou.

Článok 14

CIS vhodný na manipuláciu so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Ak je to možné, so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa manipuluje a zasielajú sa elektronicky. V súlade s článkom 6 rozhodnutia č. 41/2021 sa používa len CIS a zariadenie, ktoré akreditovala iná inštitúcia, orgán, agentúra EÚ alebo Dvor audítorov.

Článok 15

Osobitné opatrenia pre skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na vymeniteľných pamäťových médiách

1. Používanie vymeniteľných pamäťových médií musí byť kontrolované a zaznamenané. Použijú sa iba vymeniteľné pamäťové médiá poskytnuté Dvorom audítorov alebo poskytnuté inou inštitúciou, orgánom alebo agentúrou EÚ a schválené úradníkom pre bezpečnosť informácií Dvora audítorov a zašifrované produktom, ktorý schválil úradník pre bezpečnosť informácií Dvora audítorov. Súkromné vymeniteľné pamäťové médiá ani tie, ktoré sa rozdeľujú na konferenciách, seminároch atď., sa na prenos utajovaných skutočností nesmú použiť. Ak je to možné, mali by sa použiť vymeniteľné pamäťové médiá s ochranou pred nežiaducim elektromagnetickým vyžarovaním (tzv. TEMPEST-proof), v súlade s usmernením úradníka pre bezpečnosť informácií.

2. Ak sa s utajovaným dokumentom manipuluje alebo je uchovávaný elektronicky na vymeniteľnom pamäťovom médiu ako USB kľúč, USB hardisk, CD, DVD alebo pamäťová karta (vrátane SSD^(*)), označenie stupňa utajenia musí byť jasne viditeľné na samotných zobrazených skutočnostiach, ako aj v názve súboru a na vymeniteľnom pamäťovom médiu.

(*) SSD znamená polovodičové pamäťové médium (*semiconductor storage device*), mechanika s nepohyblivým médiom alebo pevný disk.

3. Zamestnanci musia mať na pamäti, že ak sa na vymeniteľnom pamäťovom médiu ukladá veľké množstvo utajovaných skutočností, môže si to vyžadovať zvýšenie stupňa utajenia daného zariadenia.
4. Na prenos skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na vymeniteľné pamäťové médium alebo z neho možno použiť iba náležite certifikovaný CIS.
5. Pri sťahovaní skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na vymeniteľné pamäťové médium sa pred prenosom údajov treba osobitne uistiť, že toto médium neobsahuje žiadne vírusy ani malvér.
6. V náležitých prípadoch sa s vymeniteľnými pamäťovými médiami manipuluje v súlade s operačnými bezpečnostnými postupmi platnými pre použitý systém šifrovania.
7. Dokumenty na vymeniteľných pamäťových médiách, ktoré buď už nie sú potrebné, alebo boli presunuté do vhodného CIS, sa bezpečne odstránia alebo vymažú s použitím schválených produktov alebo metód. Pokiaľ sa vymeniteľné pamäťové médium, ktoré už nie je potrebné, nezamkne vo vhodnom kancelárskom nábytku, musí sa zničiť. Pri každom zničení alebo vymazaní sa použije metóda, ktorá je v súlade s bezpečnostnými predpismi Dvora audítorov. Vedie sa zoznam vymeniteľných médií a zaznamenáva sa ich zničenie.

Článok 16

Manipulácia so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED a ich uchovávanie

1. V súlade s článkom 5 ods. 8 a článkom 6 ods. 9 rozhodnutia č. 41/2021 možno so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED manipulovať v administratívnom priestore ⁽⁵⁾ alebo v zabezpečenom priestore v Komisii ⁽⁶⁾, na ktorý Dvor audítorov uzavrel dohodu o úrovni poskytovaných služieb, a to takto:
 - zamestnanci pri manipulácii so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED zavrú dvere kancelárie,
 - zamestnanci odložia všetky skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED alebo ich zakryjú, ak príde návšteva,
 - zamestnanci nesmú ponechať skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED viditeľné, ak je kancelária prázdna,
 - obrazovky, na ktorých sa zobrazujú skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, musia byť neustále otočené tak, aby na ne nebolo vidieť od dverí ani okien, aby sa zabránilo potenciálnemu zahliadnutiu utajovaných skutočností.
2. S informáciami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno manipulovať dočasne mimo zabezpečených alebo administratívnych priestorov za predpokladu, že držiteľ sa zaviazal dodržiavať kompenzačné opatrenia na ochranu pred prístupom neoprávnených osôb. Medzi kompenzačné opatrenia patria aspoň tieto opatrenia:
 - so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa nesmie oboznamovať na verejných miestach,
 - utajované skutočnosti EÚ musí mať držiteľ vždy pod osobnou kontrolou,
 - keď sa s dokumentmi neoboznamuje alebo sa o nich nediskutuje, musia byť vždy uložené vo vhodnom uzamknutom nábytku,
 - pri oboznamovaní sa s dokumentom alebo diskusii o ňom musia byť zatvorené dvere miestnosti,
 - o podrobnostiach dokumentu sa nediskutuje cez telefón na nezabezpečenej linke, ani nezašifrovanými e-mailmi,
 - dokument možno fotokopírovať alebo skenovať iba na zariadeniach odpojených od počítačovej siete alebo na certifikovaných zariadeniach,

⁽⁵⁾ Vymedzený v prílohe k rozhodnutiu č. 41/2021.

⁽⁶⁾ Vymedzený v článku 18 rozhodnutia Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

- s dokumentom sa manipuluje a dočasne sa uchováva mimo administratívnych alebo zabezpečených priestorov iba po čo najkratší nevyhnutný čas,
 - držiteľ utajovaný dokument nesmie zahodiť, ale ho musí vrátiť na uschovanie v administratívnych alebo zabezpečených priestoroch, resp. musí zaistiť jeho zničenie v schválenom skartovači (?).
3. Tlačené kópie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa uchovávajú v uzamknutom kancelárskom nábytku v administratívnych alebo zabezpečených priestoroch. Dočasne sa môžu uchovávať mimo zabezpečených alebo administratívnych priestorov za predpokladu, že sa držiteľ zaviazal dodržiavať kompenzačné opatrenia.
 4. Ďalšie rady je možné získať od úradníka pre bezpečnosť informácií.
 5. Všetky domnelé alebo skutočné bezpečnostné incidenty spojené s dokumentom sa bezodkladne nahlásia úradníkovi pre bezpečnosť informácií.

Článok 17

Kopírovanie a preklad skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno kopírovať alebo prekladať na pokyn držiteľa, pokiaľ k tomu pôvodca neuviedol výhradu. Nemožno však vyhotovovať viac kópií, než je nevyhnutne potrebné.
2. Ak sa reprodukuje iba časť utajeného dokumentu, platia rovnaké podmienky ako pri kopírovaní celého dokumentu. Výňatky majú tiež stupeň utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, pokiaľ ich pôvodca výslovne neoznačil za netajné.
3. Bezpečnostné opatrenia platné pre pôvodné skutočnosti sa uplatňujú aj na ich kópie a preklady.

Článok 18

Všeobecné zásady prenášania skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré sú potrebné mimo zabezpečených alebo administratívnych priestorov, sa podľa možnosti zasielajú elektronicky náležite certifikovanými prostriedkami a/alebo s ochranou schválenými kryptografickými produktmi.
2. V závislosti od dostupných prostriedkov alebo konkrétnych okolností možno skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED niesť fyzicky v podobe tlačeného dokumentu alebo na vymeniteľnom pamäťovom médiu. Použitie vymeniteľných pamäťových médií na prenos skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED má prednosť pred tlačenou formou.
3. Použiť možno iba vymeniteľné pamäťové médiá zašifrované produktom, ktorý schválil úradník Dvora audítorov pre bezpečnosť informácií. So skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na vymeniteľných pamäťových médiách, ktoré nie sú chránené šifrovacím produktom schváleným úradníkom Dvora audítorov pre bezpečnosť informácií, sa manipuluje rovnako ako s tlačenými kópiami.
4. Zásielka môže zahŕňať viac než jednu skutočnosť so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, pokiaľ sa dodrží zásada potreby poznať.
5. Musí sa použiť obal, ktorý znemožňuje zahliadnutie obsahu. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa prenášajú v nepriehľadnom obale ako obálka, nepriehľadná zložka alebo aktovka. Na vonkajšej strane obalu nesmie byť žiadne označenie povahy ani stupňa utajenia obsahu. Ak má obal aj vnútornú vrstvu, tá sa označí stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Na oboch obaloch sa uvedie meno, funkcia a adresa určeného príjemcu, ako aj späťočná adresa pre prípad, že zásielku nemožno doručiť.

(?) Ďalšie podrobnosti pozri v článku 39.

6. Všetky bezpečnostné incidenty spojené so skutočnosťami so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED doručovanými zamestnancami alebo kuriérmi sa nahlásia na následné vyšetrovanie riaditeľovi ľudských zdrojov, financií a všeobecných služieb, a to prostredníctvom úradníka pre bezpečnosť informácií.

Článok 19

Osobná (ručná) preprava vymeniteľných pamäťových médií

1. Vymeniteľné pamäťové médiá používané na prenos skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED musia byť opatrené sprievodkou s podrobnosťami o vymeniteľnom pamäťovom médiu, na ktorom sú nahraté utajované skutočnosti, ako aj o všetkých súboroch na ňom, čo príjemcovi umožní vykonať potrebné overenia.
2. Na médiu smú byť uložené iba dokumenty, ktoré sa majú poskytnúť. Napríklad všetky utajované skutočnosti na jednom USB kľúči musia byť určené pre toho istého príjemcu. Odosielateľ musí mať na pamäti, že ak sa na takýchto zariadeniach ukladá veľké množstvo utajovaných skutočností, môže si to vyžadovať zvýšenie stupňa utajenia zariadenia ako celku.
3. Na prenos skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno použiť iba vymeniteľné pamäťové médiá označené príslušným stupňom utajenia.

Článok 20

Osobná preprava dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci budov Dvora audítorov

1. Zamestnanci môžu prenášať dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci budovy Dvora audítorov alebo medzi inštitúciami, agentúrami alebo orgánmi Únie, no dokumenty nesmú opustiť držbu prenášajúceho ani sa s nimi nemožno oboznamovať na verejnosti.
2. Dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno zasielať do iných kancelárií Dvora audítorov internou poštou v jedinej obyčajnej nepriehľadnej obálke, na ktorej sa nesmie zvonka uvádzať, že obsah je utajený.

Článok 21

Fyzická preprava dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED v rámci Únie

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED môžu zamestnanci alebo kuriéri Dvora audítorov alebo inej inštitúcie, orgánu alebo agentúry EÚ nosiť kdekoľvek v rámci Únie, pokiaľ dodržia tieto pokyny:
 - a) na prenos skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa použije nepriehľadná obálka alebo obal. Zvonka nesmie byť žiadne označenie povahy ani stupňa utajenia obsahu;
 - b) skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nesmú opustiť držbu prenášajúceho a
 - c) obálka alebo obal sa nesmie po ceste otvoriť a so skutočnosťami sa nemožno oboznamovať na verejných miestach.
2. Ak si zamestnanci želajú zaslať skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED na iné miesta v Únii, môžu zariadiť ich prenos niektorým z týchto spôsobov:
 - vnútroštátnymi poštovými službami, ktoré sledujú zásielku, alebo určitými komerčnými kuriérskymi službami, ktoré zaručujú osobné doručovanie, pokiaľ spĺňajú požiadavky stanovené v článku 23 tohto rozhodnutia, alebo
 - vojenským, vládny alebo diplomatickým kuriérom, v koordinácii so zamestnancami registra.

Článok 22

Fyzická preprava skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED z územia alebo na územie tretej krajiny

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED môžu zamestnanci fyzicky osobne prepravovať medzi územím Únie a tretej krajiny.
2. Zamestnanci registra môžu zabezpečiť niektorý z týchto postupov:
 - zaslanie poštovými službami, ktoré sledujú zásielku, alebo komerčnými kuriérskymi službami, ktoré zaručujú osobné doručovanie,
 - zaslanie vojenským alebo diplomatickým kuriérom.
3. Pri osobnej preprave tlačенých dokumentov alebo vymeniteľných pamäťových médií so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED musia zamestnanci dodržať všetky tieto dodatočné opatrenia:
 - Pri cestovaní verejnou dopravou musia byť utajované skutočnosti umiestnené v aktovke alebo taške, ktorá je neustále u prenášajúceho. Nesmie sa uložiť do nákladného priestoru.
 - Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa prenášajú v dvoch obaloch. Vnútrotný obal musí byť opatrený úradnou pečatou dokladujúcou, že ide o úradnú zásielku, ktorá sa nemá podrobovať bezpečnostnej kontrole.
 - Prenášajúci musí mať pri sebe kuriérske osvedčenie vydané registrom dokladujúce, že prenášajúci má poverenie na prepravu zásielky so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Článok 23

Preprava komerčnými kuriérmi

1. Na účely tohto rozhodnutia zahŕňa pojem „komerčný kuriér“ vnútroštátne poštové služby a komerčné kuriérske spoločnosti poskytujúce službu, pri ktorej sa informácie doručujú za poplatok a buď sa doručujú osobne, alebo sa sledujú.
2. Komerční kuriéri môžu využívať služby subdodávateľov. Zodpovednosť za súlad s týmto rozhodnutím však nesie kuriérska spoločnosť.
3. Ak je určený príjemca mimo EÚ, použije sa dvojitý obal. Pri príprave utajenej zásielky odosielateľ musí mať na pamäti, že komerčné kuriérske služby doručia zásielky so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED len určenému príjemcovi, riadne splnomocnenému zástupcovi, kontrolnému úradníkovi registra alebo jeho riadne splnomocnenému zástupcovi, alebo pracovníkovi recepcie. Na zmiernenie rizika prípadu, keď sa zásielka k určenému príjemcovi nedostane, musí byť na vonkajšom a aj na prípadnom vnútornom obale zásielky uvedená spätočná adresa.
4. Služby komerčných kuriérov pozostávajúce z elektronického prenosu registrovaných zásielok dokumentov sa v prípade skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nesmú používať.

Článok 24

Ostatné osobitné podmienky manipulácie

1. Musia sa dodržať všetky podmienky prenosu stanovené v dohode o bezpečnosti utajovaných skutočností alebo administratívnych dojednaniach. V prípade pochybností sa zamestnanci poradia s úradníkom pre bezpečnosť informácií alebo registrom.
2. Od požiadavky na dvojitý obal možno upustiť v prípade utajovaných skutočností, ktoré sú chránené schválenými kryptografickými produktmi. Na účely uvádzania adries a vzhľadom na to, že vymeniteľné pamäťové médium musí byť výslovne opatrené označením stupňa utajenia, musí sa takéto médium prepravovať aspoň v obyčajnej obálke, no môže si vyžadovať ďalšie opatrenia fyzickej ochrany, ako napríklad obálky s bublinkovou fóliou.

KAPITOLA 4:

STRETNUTIA O UTAJOVANÝCH SKUTOČNOSTIACH

Článok 25

Príprava na stretnutie so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Stretnutia určené na diskusiu o skutočnostiach so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa smú konať iba v zasadacej miestnosti certifikovanej na príslušnej alebo vyššej úrovni utajenia. Ak takáto miestnosť nie je k dispozícii, zamestnanci sa poradia s úradníkom pre bezpečnosť informácií.
2. Programy stretnutí by vo všeobecnosti nemali byť utajené. Ak sa v programe stretnutia uvádzajú utajované dokumenty, samotný program nie je automaticky utajený. Body programu musia byť formulované tak, aby sa neohrozila ochrana záujmov Únie alebo jedného či viacerých členských štátov.
3. Ak sa k programu stretnutia majú pripojiť elektronické súbory obsahujúce skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, musia byť povinne chránené kryptografickými produktmi schválenými úradníkom Dvora audítorov pre bezpečnosť informácií.
4. Organizátori stretnutia všetkým účastníkom pripomenú, že prípadné pripomienky k bodu programu so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa nesmú posielat' bežným e-mailom ani žiadanými inými prostriedkami, ktoré neboli náležite certifikované v súlade s článkom 11 tohto rozhodnutia.
5. Organizátori sa v záujme hladkého priebehu stretnutia vynosnažia zoskupiť body programu so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED za sebou. Na diskusiách o utajených bodoch sa môžu zúčastniť iba osoby, ktoré obsah potrebujú poznať.
6. Na samotnej pozvánke sa účastníci upozornia na to, že na stretnutí sa bude diskutovať o utajených bodoch a že sa uplatnia príslušné bezpečnostné opatrenia.
7. V pozvánke alebo ozname k programu sa účastníkom pripomenie, že počas diskusií o bodoch so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED musia byť vypnuté všetky prenosné elektronické zariadenia.
8. Organizátori stretnutia vopred vypracujú úplný zoznam externých účastníkov.

Článok 26

Elektronické vybavenie zasadacej miestnosti stupňa utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Ak sa komunikujú utajované skutočnosti, napríklad formou prezentácie alebo videokonferencie, smú sa použiť iba certifikované IT systémy podľa článku 11 tohto rozhodnutia.
2. Predseda sa uistí, že všetky neautorizované prenosné elektronické zariadenia sú vypnuté.

Článok 27

Postupy, ktoré sa musia dodržať na stretnutí so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Na začiatku diskusie o utajených bodoch predseda oznámi účastníkom, že stretnutie prechádza do režimu utajenia. Dvere musia byť zatvorené a rolety/žalúzie stiahnuté.
2. Účastníkom a prípadne tlmočníkom sa na začiatku diskusie rozdá iba potrebný počet dokumentov.

Počas prípadných prestávok sa dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED nesmú ponechať bez dozoru.

3. Na konci stretnutia sa účastníkom a tlmočníkom pripomenie, aby nenechávali žiadne utajené dokumenty ani prípadné poznámky k utajenému obsahu bez dozoru v miestnosti. Utajené dokumenty alebo poznámky, ktoré si účastníci na konci stretnutia nevezali so sebou, zozbierajú organizátori stretnutia a skartujú ich vo vhodných skartovačoch.
4. Počas stretnutia sa zaznamená zoznam účastníkov a súpis všetkých utajených skutočností, ktoré boli zdieľané s členskými štátmi a poskytnuté ústne tretím krajinám alebo medzinárodným organizáciám; zoznam a súpis sa následne zaznamenajú v zápisnici z rokovania.

Článok 28

Tlmočníci a prekladatelia

K skutočnostiam so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED majú prístup iba tlmočníci a prekladatelia, ktorí podliehajú Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie alebo Podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, alebo ktorí majú zmluvný vzťah s Dvorom audítorov.

KAPITOLA 5

ZDIELANIE A VÝMENA SKUTOČNOSTÍ SO STUPŇOM UTAJENIA RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Článok 29

Súhlas pôvodcu

Ak Dvor audítorov nie je pôvodcom utajovaných skutočností, ktoré sa majú poskytnúť či zdieľať, alebo zdrojového materiálu, ktorý môžu obsahovať, útvár Dvora audítorov, ktorý je držiteľom takých utajovaných skutočností, najprv získa od ich pôvodcu písomný súhlas s poskytnutím. Ak pôvodcu nemožno identifikovať, pôvodcovskú kontrolu uplatňuje útvár Dvora audítorov, ktorý je držiteľom danej utajovanej skutočnosti.

Článok 30

Zdieľanie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED s inými subjektmi Únie

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno zdieľať s inou inštitúciou, agentúrou, orgánom či úradom Únie, ak ich príjemca potrebuje poznať a ak je medzi daným subjektom a Dvorom audítorov uzatvorené príslušné právne dojednanie.
2. Na Dvore audítorov je register zriadený na sekretariáte Dvora audítorov spravidla hlavným vstupným a výstupným bodom utajovaných skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré si Dvor audítorov vymieňa s ostatnými inštitúciami, agentúrami, orgánmi a úradmi Únie. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED však možno zdieľať priamo s určenými príjemcami po informovaní úradníka pre bezpečnosť informácií a registra Dvora audítorov.

Článok 31

Výmena skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED s členskými štátmi

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno zdieľať s členskými štátmi, ak ich príjemca potrebuje poznať.
2. Utajované skutočnosti členských štátov, ktoré majú rovnocenné vnútroštátne označenie stupňa utajenia ⁽⁸⁾ a boli poskytnuté Dvoru audítorov, sú chránené na rovnakom stupni ako skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

⁽⁸⁾ Ekvivalenčná tabuľka označení členských štátov je stanovená v prílohe I k rozhodnutiu (EÚ, Euratom) 2015/444.

Článok 32

Výmena skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa poskytnú tretej krajine alebo medzinárodnej organizácii, iba ak ich príjemca potrebuje poznať a ak má daná krajina, resp. medzinárodná organizácia zavedený vhodný právny alebo administratívny rámec, ako napríklad dohodu o bezpečnosti utajovaných skutočností alebo administratívne dojednanie s Dvorom audítorov. Ustanovenia takejto dohody alebo dojednania majú prednosť pred ustanoveniami tohto rozhodnutia.
2. Register na sekretariáte Dvora audítorov je spravidla hlavným vstupným a výstupným bodom všetkých skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré si Dvor audítorov vymieňa s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami.
3. Na zaistenie sledovateľnosti sa skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED zaznamenávajú registrom:
 - pri vstupe do organizačnej jednotky alebo výstupe z nej a
 - pri vstupe do CIS alebo výstupe z neho.
4. Záznamy možno vykonať buď papierovo alebo v elektronických logových súboroch.
5. Postupy zaznamenávania utajovaných skutočností, s ktorými sa manipuluje v certifikovanom CIS, môžu vykonávať procesy v rámci samotného CIS. V takom prípade musí daný CIS zahŕňať opatrenia na zabezpečenie integrity logových záznamov.
6. Utajované skutočnosti získané od tretích krajín alebo medzinárodných organizácií sa chránia na rovnocennej úrovni ako EUCI s rovnocenným označením stupňa utajenia v zmysle príslušnej dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností alebo administratívneho dojednania.

Článok 33

Mimoriadne poskytnutie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED ad hoc

1. Ak Dvor audítorov alebo niektorý z jeho útvarov rozhodne o výnimočnej potrebe poskytnúť skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED tretej krajine, medzinárodnej organizácii alebo subjektu EÚ, ale neexistuje medzi nimi dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností ani administratívne dojednanie, uplatní sa postup mimoriadneho poskytnutia *ad hoc*.
2. Útvary Dvora audítorov kontaktujú úradníka pre bezpečnosť informácií a pôvodcu. Dvor audítorov požiada o radu jednu zo zmluvných strán dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností s tým istým subjektom EÚ, treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou.
3. Po konzultácii kolégium Dvora audítorov môže na návrh generálneho tajomníka povoliť poskytnutie predmetných skutočností.

KAPITOLA 6

KONIEC ŽIVOTNOSTI SKUTOČNOSTÍ SO STUPŇOM UTAJENIA RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Článok 34

Kedy zrušiť utajenie

1. Skutočnosti sú utajené, iba pokiaľ sa vyžaduje, aby boli chránené. Zrušenie utajenia znamená, že dané skutočnosti sa už vôbec nebudú považovať za utajené. Ak je to možné, pôvodca v čase vytvorenia EUCI uvedie, či je možné utajenie zrušiť k určitému dátumu alebo po istej udalosti. V opačnom prípade musí pôvodca pravidelne prehodnocovať skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED s cieľom rozhodnúť, či je utajenie stále vhodné.

2. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré majú pôvod na Dvore audítorov, sa po uplynutí tridsiatich rokov odtajnia v súlade s nariadením (EHS, Euratom) č. 354/83 ⁽⁹⁾ zmeneným nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1700/2003 ⁽¹⁰⁾ a nariadením Rady (EÚ, Euratom) 2015/496 ⁽¹¹⁾.

3. Dokumenty Dvora audítorov možno odtajniť aj *ad hoc*, napríklad ak si k nim verejnosť vyžiada prístup.

Článok 35

Zodpovednosť za odtajnenie

1. Skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa neodtajnia bez povolenia pôvodcu.

2. Za rozhodnutie o tom, či utajený dokument možno odtajniť, zodpovedá útvar Dvora audítorov, ktorý daný dokument vytvoril. V rámci Dvora audítorov podliehajú všetky žiadosti o odtajnenie konzultácii s hlavným manažérom alebo riaditeľom pôvodcovského útvaru alebo vedúcim úlohy. Ak daný útvar zostavil utajené skutočnosti z rôznych zdrojov, najskôr musí získať súhlas všetkých prípadných ďalších strán, ktoré poskytli zdrojové materiály, a to aj v členských štátoch, ostatných subjektoch EÚ, tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách.

3. Ak pôvodcovský útvar Dvora audítorov už neexistuje a jeho povinnosti prevzal iný útvar, rozhodnutie o odtajnení prijíma tento útvar. Ak už pôvodcovský útvar neexistuje a jeho zodpovednosti neprebral žiaden iný útvar, rozhodnutie o odtajnení prijímajú spoločne riaditelia Dvora audítorov.

Článok 36

Citlivé neutajované skutočnosti

Ak posúdenie dokumentu vedie k rozhodnutiu o jeho odtajnení, zväži sa, či by sa dokument nemal distribučne označiť ako citlivá neutajovaná skutočnosť v zmysle bodu 16 politiky utajovania skutočností Dvora audítorov a bodu 4 usmernení o klasifikácii a manipulácii so skutočnosťami, ktoré nie sú utajované v EÚ ⁽¹²⁾.

Článok 37

Ako informovať o tom, že dokument bol odtajnený

1. Pôvodné označenie stupňa utajenia návrhu a naspodku každej strany sa viditeľne prečiarkne (neodstráni sa) s použitím funkcie „prečiarknuté“ pri elektronických formátoch, resp. ručne pri vytlačených kópiách.

2. Prvá (titulná) strana sa opatrí pečiatkou „declassified“ (odtajnené) a doplnia sa podrobnosti o orgáne, ktorý je za odtajnenie zodpovedný, ako aj príslušný dátum.

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (EHS/Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1700/2003 z 22. septembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS, Euratom) 354/83 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. EÚ L 243, 27.9.2003, s. 1).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2015/496 zo 17. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (EHS, Euratom) č. 354/83 v súvislosti s ukladaním historických archívov inštitúcií v Európskom univerzitnom inštitúte vo Florencii (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2015, s. 1).

⁽¹²⁾ Oznamenie zamestnancom 123/20 dostupné na: https://www.eca.europa.eu/Documents/Information_Classification_Policy_EN.pdf.

3. Informácia o zrušení utajenia sa poskytne pôvodným príjemcom skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Pôvodní príjemcovia musia informovať všetkých následných adresátov, ktorým pôvodnú skutočnosť so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED poslali alebo pre ktorých ju kopírovali.
4. O všetkých prijatých rozhodnutiach o zrušení utajenia treba informovať archív Dvora audítorov.
5. Rovnaké postupy zrušenia utajenia ako pri pôvodnej jazykovej verzii sa vzťahujú aj na všetky preklady utajovaných skutočností.

Článok 38

Čiastočné zrušenie utajenia skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Možné je aj čiastočné zrušenie utajenia (napr. iba prílohy, iba niektoré odseky). Postup je rovnaký ako pri zrušení utajenia celého dokumentu.
2. Pri čiastočnom zrušení utajenia („sanitácii“) skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa vypracuje odtajnený výpis.
3. Časti, ktoré zostávajú utajené, sa nahradia textom:

ČASŤ, KTORÁ SA NEODTAJŇUJE

buď v samotnom texte, ak je text, ktorý zostáva utajený, súčasťou odseku, alebo ako odsek, ak text, ktorý zostáva utajený, tvorí samostatný odsek alebo viacero odsekov.

4. V texte sa uvedie osobitná zmienka, ak nemožno odtajniť celú prílohu a tá teda nemôže byť súčasťou výpisu.

Článok 39

Priebežné ničenie a vymazávanie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED

1. Dvor audítorov nezhrádza veľké množstvo utajovaných skutočností.
2. Pôvodcovské oddelenia musia pravidelne v krátkych intervaloch prehodnocovať malé objemy na zničenie alebo vymazanie. Prehodnocovanie v pravidelných intervaloch sa týka informácií v papierovej forme, ako aj informácií uložených v CIS.
3. Zamestnanci zničia alebo bezpečne vymažú všetky dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ktoré už nie sú potrebné, pričom sa však musia dodržať všetky požiadavky na archiváciu originálu dokumentu.
4. Zamestnanci nemajú povinnosť informovať pôvodcu, ak zničia alebo vymažú kópie dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
5. Materiály návrhov, ktoré zahŕňajú utajované skutočnosti, sa odstránia rovnakými metódami ako konečné verzie utajovaných dokumentov.
6. Na zničenie dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED možno použiť iba schválené skartovače. Na zničenie dokumentov so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sú vhodné skartovače úrovne 4 podľa normy DIN 32757 a úrovne 5 podľa normy DIN 66399.
7. S odpadom zo skartovania v schválených skartovačoch možno nakladať ako s bežným kancelárskym odpadom.

8. Všetky médiá a zariadenia, ktoré obsahujú skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, sa na konci životnosti podrobia riadnej sanitácii. Elektronické údaje sa zničia alebo vymažú z IT prostredia a zo súvisiacich pamäťových médií (vrátane zálohovania) tak, aby sa získalo primerané uistenie, že tieto informácie nemožno obnoviť. Sanitáciou sa odstránia údaje z pamäťového zariadenia, a zároveň sa odstránia všetky štítky, označenia a záznamy v logoch.
9. Počítačové pamäťové médiá sa odovzdajú úradníkovi pre bezpečnosť informácií na zničenie a likvidáciu.

Článok 40

Evakuácia a zničenie skutočností so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED v núdzových situáciách

1. Riaditeľ ľudských zdrojov, financií a všeobecných služieb spolu s úradníkom pre bezpečnosť informácií vypracuje, schváli a v prípade potreby aktivuje núdzový plán evakuácie a zničenia, ktorého cieľom je zabezpečiť skutočnosti so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED, pri ktorých v prípade núdze hrozí významné riziko, že sa dostanú do nepovolných rúk. Podľa priorit a v závislosti od povahy núdzovej situácie sa zohľadnia tieto aspekty:
 1. presun EUCI do náhradného bezpečného úložiska – podľa možnosti do administratívnych priestorov alebo registra v priestoroch Dvora audítorov;
 2. evakuácia EUCI do náhradného bezpečného úložiska – podľa možnosti do administratívnych alebo zabezpečených priestorov v inej budove, podľa možnosti v budove Komisie, na ktorého využívanie Dvor audítorov priestor v Komisii, na použitie ktorého Dvor audítorov;
 3. zničenie EUCI, podľa možnosti schválenými prostriedkami likvidácie.
2. Pri aktivácii núdzových plánov sa prioritne presúvajú alebo ničia skutočnosti s vyšším stupňom zabezpečenia.
3. Prevádzkové podrobnosti núdzových plánov evakuácie a ničenia sú samy osebe klasifikované na stupni utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Článok 41

Archivácia

1. Rozhodnutia o tom, či a kedy archivovať, ako aj zodpovedajúce praktické opatrenia, ktoré je potrebné prijať, musia byť v súlade s politikou Dvora audítorov v oblasti informačnej bezpečnosti, politikou utajovania skutočností a politikou archivácie.
2. Dokumenty so stupňom utajenia RESTREINT UE/EU RESTRICTED sa neposielajú do historického archívu Európskej únie vo Florencii.

KAPITOLA 7

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 42

Transparentnosť

Toto rozhodnutie sa oznámi zamestnancom Dvora audítorov a všetkým osobám, ktorých sa týka, a uverejní sa v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 43

Nadobudnutie účinnosti

Po prijatí správnym výborom toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 1. marca 2023

Za Správny výbor Dvora audítorov
predseda
Tony MURPHY

PRÍLOHA

**Kategórie zamestnancov, ktorí môžu mať prístup ku skutočnostiam so stupňom utajenia
RESTREINT UE/EU RESTRICTED, ak ich potrebujú na výkon služobných úloh**

Kategórie zamestnancov Dvora audítorov	Prístup ku skutočnostiam R-UE/ EU-R	Podmienky
Úradníci	Áno	brífing + potvrdenie zodpovednosti + potreba poznať
Dočasní zamestnanci	Áno	brífing + potvrdenie zodpovednosti + potreba poznať
Zmluvní zamestnanci	Áno	brífing + potvrdenie zodpovednosti + potreba poznať
Vyslaní národní experti (VNE) z členských štátov EÚ	Áno	brífing (Dvorom audítorov) + potvrdenie zodpovednosti + potreba poznať
Stážisti	Nie	žiadne možné výnimky
Všetky ostatné kategórie pracovníkov (dočasní agentúrni zamestnanci, externí zamestnanci pracujúci „intra-muros“ atď.)	Nie	prípadné výnimky treba konzultovať s úradníkom pre bezpečnosť informácií